México, D.F., 8 de enero de 1946.

Señores asistentes al
Curso de don Adolfo Salazar,
P r e s e n t e s.

Muy señores míos:

El Colegio de México agradece sus expresivas líneas del 27 de diciembre último, y se complace en manifestarles que esta Institución seguirá sosteniendo el curso del notable Musicógrafo español don Adolfo Salazar, como en años pasados.

Muy atentamente

EL PRESIDENTE

Alfonso Reyes

AR/mem.

A Salazar:

Niza 50 Dª402
México D. F.
enero 8, 1946

Señor Dr. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México.
México D. F.

Mi querido amigo y Presidente:

El Dorector del Conservatorio Nacional de Música me pidió recientemente un informe acerca de la reorganización de los estudios de Historia de la Música en aquel centro y a ese fin redacté la exposición de la que envio a usted copia, por si considera de interés examinarla y disponer que, si lo juzga oportuno, se una a mi expediente personal en ese Colegio.

Reciba usted los más atentos saludos de su affmº amigo y s. s.

Adolfo Salazar

México, D.F., 9 de enero de 1946.

Sr. don Adolfo Salazar,
Niza # 50,
C i u d a d.

Mi querido amigo:

Con motivo de la auditoría que practica en nuestra contabilidad el Sr. Contador Público Titulado don Carlos Edmundo Salazar, mucho le agradeceríamos que se sirviera dar su conformidad -- por escrito, directamente al citado Sr. Salazar, al Apartado Postal # 98 bis, de los discos que obran en su poder, propiedad de esta Institución.

Dándole las gracias de antemano, lo saluda cordialmente su amigo

Alfonso Reyes.
Presidente.

JRH/mem.

a Adu.

México, D.F., 9 de enero de 1946.

Sr. don Adolfo Salazar,
Niza # 50,
Ci u d a d.

Mi querido Adolfo:

Nuestro presupuesto ha sido reajustado. Nuestra administración le agradecería mucho que acepte el seguir trabajando con nosotros durante el año en curso, a razón de $ 500.00 (quinientos pesos) mensuales, y nos lo comunique por escrito.

Lo saluda muy cordialmente

Alfonso Reyes.
Presidente.

AR/mem.

4

Niza 50 Dº402
México D. F.
Enero 12, 1946

Señor Dr. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
México D. F.

Mi querido Presidente y amigo:

Acuso a usted recibo de su atenta carta del dia 9 de los corrientes. Ya me doy cuenta de las dificultades propias a los tiempos que corren. La asfixia acecha a todo trabajo intelectual. Por eso agradezco doblemente a usted y a los señores que forman el Consejo de esa institución que tengan conmigo la benevolencia de seguir contando con mi modesta colaboración en los términos que usted me especifica en sú carta.

Con el testimonio de mi agradecimiento reciba usted los mejores saludos de su affmº amigo y s. s.

Adolfo Salazar

Salazar

México, D. F.,
10 de enero
de 1946.

Sr. Adolfo Salazar.
Niza número 50.
C i u d a d .

Muy señor nuestro:

Con motivo de la auditoría que practica en nuestros libros el señor Contador Público Titulado, don Carlos Edmundo Salazar, le agradeceremos se sirva dar su conformidad directamente al señor Salazar, al apartado postal número 98 bis de esta ciudad, del saldo por $50.00 (cincuenta pesos) que aparece a su cargo, al día 31 de diciembre de 1945.

Este saldo se refiere al traspaso que nos hizo el Fondo de Cultura Económica, de su cuenta personal por libros adquiridos en aquella Institución.

De usted afmos., attos., y ss. ss.

EL COLEGIO DE MEXICO.

c.c.p. el Sr. Carlos Edmundo Salazar.- Presente.
JRH/sa.

6

Niza 50 Dº 402
México, enero 12, 1946

Dr. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
México D. F.

Mi querido presidente y amigo:

Contesto a Vd. directamente su carta de fecha 10 por si revela la existencia de algún error que convenga aclarar.

Los únicos libros que pedí durante el año 1945 al Fondo de Cultura Económica son los que amparan las facturas adjuntas que, pocos dias después de su fecha, fueron pagadas por mí al cobrador del Banco de México contra recibos que obran en mi poder. Supongo que esta entidad lo participaría así al Fondo.

Me extraña, por otra parte, que el Fondo haya pasado al Colegio nota de mis pedidos, porque nunca les pedí que hicieran tal cosa. Quizá se trate de otra persona.

Reciba Vd. mis afectuosos saludos,

Adolfo Salazar

México, D. F.,
23 de enero
de 1946.

Sr. Adolfo Salazar.
Niza número 50, Depto. 402.
C i u d a d .

Muy señor nuestro:

Contestamos su carta que dirige usted al señor Lic. Alfonso Reyes con fecha 12 del presente mes, en la que manifiesta su inconformidad con el saldo de $50.00 que aparece en nuestros libros, al 31 de diciembre de 1945.

El Fondo de Cultura Económica nos ha enviado un detalle del movimiento en su cuenta personal, que aclara el saldo de $50.00 a que nos venimos refiriendo.

Nos permitimos acompañar una copia del mismo, así como las notas 5312 y 5336 que usted ya pagó.

Esperamos que con lo anterior usted estará conforme y de ser así, le agradeceremos lo comunique a nuestro Auditor, señor Carlos Edmundo Salazar.

Suyos afmos., attos., y ss. ss.

EL COLEGIO DE MEXICO.

ANEXOS.
JRH/sa.

México, D. F., a 22 de Enero de 1947.

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50,
México, D. F.

Muy señor nuestro:

Con motivo de la auditoría que practica en nuestra contabilidad el Sr. Contador Público, don Carlos Edmundo Salazar, de la manera más atenta nos permitimos suplicar a Ud. se sirva dar su conformidad, directamente al citado Sr. Salazar, al apartado 98 bis de esta ciudad, del saldo a su apreciable cargo que aparece en nuestros libros al 31 de diciembre último por $ 50.00. Dicho saldo profiene de los libros del Fondo de Cultura Económica que dejó de pagar y el cual será descontado en la segunda quincena de Enero de acuerdo con las instrucciones que dió el Secretario del Colegio Dr. Daniel F. Rubín de la Borbolla.

Damos a Ud. las debidas gracias y nos repetimos suyos afectísimos y seguros servidores.

EL COLEGIO DE MEXICO.

c.c.p. Carlos Edmundo Salazar.-C.P.T.-Presente.

ATT/men.

Sr. Salazar.

INVENTARIO DE DISCOS DE LA PROPIEDAD DEL COLEGIO DE MEXICO.

DISCOS	AUTOR	SELECCIONES
16 (pequeños)	Varios	Varios
13 (grandes)	Varios	Varios
3	Wolf	Lieder VM 613
2	Hindemith	Kleere Kammermusik ap. 24-2
2	Harris	Simphony for voices (M. 427)
2	Copland	Variaciones piano X-48
2	Delius	Brigg Fair (Col X-30, 68154-55
2	Prokofief	Clasical Simphony, op 23 X-166
4	Debussy	Cuarteto sol menor M-186
4	Ravel	Cuarteto en fa CM 425
3	Liszt	Sonata en si menor M-380
2	Willams	Serenade X-121
6	Bartok	Contrartes X-178 (70362-3 Cuarteto op. 17 M 463)
4	Schoenberg	"Verkloerte Nacht" (M-207)
4	Varios	Música liturgica
4	Fauré	Cuarteto op. 121 (álbum VM 372)
2	Dukas	Variaciones, interludio y final (M 385)
6	Uves Tynaire	Varios
12	Varios	Canto gregoriano
3	Franck	Sonata P. y V. (M 499)
7	Bruckner	Sinfonía N°. 9 (VM 627)
3	Bloch	"Schelomo rhapsody - (M-207)

DISCOS	AUTOR	SELECCIONES
4	Bloch	Concierto v. y orquesta (CM 380
2	Strawinsky	Capriccio M-685
1	Scriabin	Sonata V. op. 53 (FRM-26-27)
1	Mahler	Das Lied von die Erde
1	Chopin	Polonesa Fantasía(N° 7-V-14286-7)
1	Chopin	Estude Op. 10 V-14560
1	Chopin	Polonesa en la menor N° 4 (V-14283)
1	Roussel	Sinfonía en sol mayor op. 42
1	Moussorgsky	Introduccion "Boris"
1	Walton	Jacade
1	Berlioz	Fragmentos de Romeo DB 1230
1	Villalobos	Choros NO.5 Col 69601
1	Delius	"On Hearing" Col 67475
1	Berlioz	Ob. Benvenuto Chlliri V11141
1	D'Indy	Suite instr. V-11668-9
1	Honegger	Concertino B.8765
1	Chopin	Mazurka do Sost V-7416
1	Williams	Greensleeves Col 69735
1	Reger	Trío en la menor E H 950-52
1	Wagner	Muerte de Iseo C A-8156
1	Wagner	Prelude of Tristan Decc. 8039
10	Mahler	(9a. Sinf.)
2	Krenek	Eleven short pieces Col X-171
4	Schumann	Fantasía de menor, op.17-M-463
2	Falla	Concerto para clave X-9
60	Anthologie Sonore	Varios
33 (grandes)	Varios	Varios
24 (pequeños)	Varios	Columbia History of Music N°. 1, 2, y 5

DISCOS	AUTOR	SELECCIONES
12(pequeños)	Sachs,	2000 años de Música

Total: Discos pequeños 52

(16 sueltos y 36 en cuatro albums)

Discos grandes, 208

(33 sueltos y 175 en 36 albums)

México, D. F. 16 de Mayo de 1946.

389

KAMIN DANCE BOOKSHOP

and Gallery

1365 Sixth Ave. - at 56th St. - New York 19, N. Y.

AUGUST 19, 1946

Books

Prints

Au[illegible]aphs

CASA DE ESPANA EN MEXICO
AVENIDA MADERO 32
MEXICO, D. F., MEXICO

GENTLEMEN -

WON'T YOU PLEASE SEND US 2 COPIES OF

SALAZAR SINFONIA Y BALLET

ALSO, PLEASE OFFER US ANY BOOKS ON THE DANCE YOU MAY HAVE, IN ANY LANGUAGE.

CORDIALLY,

Sally Kamin

KAMIN DANCE BOOKSHOP

CIrcle 5-7955

Cable:
Kaminbook

13

ARTES Y LETRAS

Por ADOLFO SALAZAR

LA MUSICA EN EL RENACIMIENTO ESPAÑOL. EL VILLANCICO POLIFONICO

El segundo de los programas que ofrece el Coro de Madrigalistas, bajo la dirección de Luis Sandi, su fundador, tiene una importancia muy destacada que interesa a las gentes de nuestra cultura, española e hispanoamericana. Es, en efecto, la primera vez que un grupo de canciones polifónicas del siglo XVI figura en un cuadro general de música de esa índole en la época del Renacimiento, con lo cual el auditor puede percatarse de la diversidad de matices que ese movimiento espiritual y artístico tuvo en los diferentes países europeos y, muy particularmente en España, en los momentos en que se volcaba en estas tierras americanas echando los cimientos de lo que, culturalmente, es hoy el inmenso continente de habla española.

ADOLFO SALAZAR

Sobre lo que fué el Renacimiento en España cabe hablar mucho y no hay ahora ni tiempo ni lugar. Pero, musicalmente a lo menos, la música que se cantaba a varias voces en España durante parte del siglo XV y en el XVI tiene un aspecto muy peculiar que sólo comparte Italia. Este aspecto consiste en la procedencia popular de su arte, enseguida trabajado artísticamente con la galanura de una técnica importada en casi su totalidad, y que, procedente del norte franco-flamenco, se extendió por todos los pueblos que en aquél tiempo podían llamarse "europeos". No es que en la canción flamenca ni en la francesa no aparezcan rasgos de inspiración popular, pues que así ocurría desde los viejos "jeux" del jorobado de Arras, sino que a la altura del gran Renacimiento francés y aun antes, cuando dominaba la gran cultura de Borgoña, el influjo popular sólo se mostraba esporádicamente, mientras que en España es constante.

Lo popular y lo cortesano, sin embargo, estaban en estas épocas mucho menos diferenciados como "clase" de arte de lo que más tarde ocurrió. Nobles y plebeyos "sentían" el arte en común y sólo en la manufactura, tan cuidadosa y prolija en el arte polifónico, se advertía una distancia más señalada. En dos países cuyo contacto político y cultural eran constantes en los siglos mencionados, España e Italia, el impulso de la sangre popular hacia las zonas superiores del Estado latía poderosamente. Los grandes señores y los grandes artistas que vienen a España e Italia desde el norte llevan consigo su arte y su riqueza de manufactura técnica. El pueblo, entre llano y burgués, de españoles e italianos recibe a aquellos con su propio arte, todavía monódico en este sector, de tan clara estirpe popular como eran en Italia sus "villanellas" y en España sus "villancicos". Un tipo existió que servía de lanzadera entre ambos y fué el que en Italia se denominó como "frottole" y "barcellette", que tanta boga tuvieron en ese país desde que declinaba el siglo XV. Pero la estructura de ambas formas de canción popular era tan semejante al villancico español, a sus rasgos rítmicos y métricos, a su forma general que musicólogos italianos como Gaetano Cezari piensan que la corriente fué de Castilla a la corte española de Nápoles y de ésta al norte de Italia que, como la corte de Milán, tenía íntimo contacto con la napolitana y la castellana.

La frótola decae a la llegada de la polifonía flamenca. Su adaptación recíproca engendra el Madrigal, cuyos orígenes filológicos son tema de discusión. El vocablo era ya viejo en España, aunque aplicado a ciudades (Madrigal de las Altas Torres, Madrigal de Campos), hecho que todos los historiadores ignoran, salvo algún ingles, poco conocido. Cuando el Madrigal italiano llega a su cima envía a España su influencia "cultista"; pero aun cuando existan en España colecciones de Madrigales, principalmente por autores catalanes, ese arte no es genuinamente español y desaparece enseguida, cumplida ya a su vez la época del villancico y aun la de toda la música polifónica profana, que todavía estimaba Carlos V (aunque estimase más la religiosa) y que declina con los Austrias que le suceden.

El estudio de esta clase de música, espejo de la cultura española desde poco antes de los Reyes Católicos hasta sus últimos vástagos, puede hacerse principalmente en tres colecciones o "Cancioneros" como son el de Palacio, descubierto por Cruzada Villamil en la biblioteca real de Madrid en 1870 y cuya transcripción en notación moderna por Barbieri publicó la Academia de San Fernando veinte años más tarde. Enseguida, con la colección encontrada en Upsala por Rafael Mitjana y estudiada primeramente por él. Finalmente, en el Cancionero de Claudio de la Sablonara, transcrito por Jesús Aroca: "finalmente" porque, ya en él, se ve la decadencia del género, agotada la invención en su escritura y debilitada su savia popular. Mitjana transcribió el por el llamado "Cancionero de Upsala", pero su trabajo quedó inédito. Aún más, por un exceso de amabilidad de los allegados de aquel musicólogo, fué presentado a gentes insuficientemente preparadas que lo mancharon atrevidamente con su pluma indocta. Así pude yo verlo aun, reprochando al autor del desacato. Sin embargo, como Mitjana escribía siempre con tinta violeta y el enmendador lo hacía con tinta negra, quizá sea posible restituir a Mitjana lo que le es debido si el manuscrito llega a ser recuperado. Como no era posible disponer de él y esta clase de estudios era urgente de hacer, el Centro de Estudios Históricos, bajo la dirección de don Ramón Menéndez Pidal, dirigió a Jesús Bal y Gay en una especialización cuidadosa, de la que fueron primeras y excelentes muestras sus transcripciones de treinta canciones con texto de Lope de Vega y la de Romances y Villancicos del siglo XVI, que editó en México la Casa de España, después Colegio de México. Bal terminó aquí su transcripción del Cancionero de Upsala, al recibir sus papeles del Centro y los fotocopias correspondientes, las únicas que existen en estas tierras americanas. El Colegio de México se percató de la importancia de este trabajo y publicó la transcripción de Bal hace dos años. Cuando comenzó a hacerlo se conmemoraba el vigésimo aniversario de la muerte de Mitjana, con lo que la publicación de su "descubrimiento" tenía cierto carácter conmemorativo, lo que se acentuó imprimiendo las noticias y comentarios que el gran musicólogo malagueño había publicado en folletos casi imposibles de encontrar hoy. Con ello, el Colegio de México hace posible la interpretación de estas obras, tan elocuentes para comprender mejor la música española del XVI y una modalidad importante de su cultura.

Bal transcribe la vieja notación en notación moderna, como lo habían hecho Barbieri, el mismo Mitjana y Aroca. Notación moderna no quiere decir escritura actual. En las obras de estudio, como son las mencionadas, se conserva la unidad de medida, que es la "brevis" (o cuadrada) base de la subdivisión en "tempus", ternaria o perfecta y binaria o imperfecta, con la "prolatio" de la "semibrevis" que engendra los valores actuales. Cuando se quiere dar valor práctico a las transcripciones (como en el caso de las canciones de Lope de Vega o de Juan Vázquez) se rellena, simplemente la notación antigua con notas negras, cuando es el caso, o añadiéndole las rayitas oportunas. En el material de estudio no se hace así, sino que se deja al lector el cuidado de hacerlo, ya que es cosa tan fácil Los Villancicos de este Cancionero aparecen anónimos en su impresión de Venecia de 1556, lo que indica su popularidad en Italia en ese momento. Su atribución es fácil en unos casos y difícil en otros, pero ello cae fuera de estas columnas.

15

Novedades

11- Oct- 1946 (viernes)

México, D.F., a 18 de diciembre de 1946.

Sr. Lic. Alfonso Reyes,
Presidente de "El Colegio de México".
Sevilla # 30.-CIUDAD.

En el mes actual llegó a su término el -- curso que sobre el Ballet, en esta ocasión, sustentó el-Maestro Adolfo Salazar, con la erudición que sus vastos-conocimientos le permiten, prestándole el mayor interés.

El Colegio de México ha venido patrocinando generosamente estos cursos desde años anteriores, poniendo a nuestro alcance una fuente de cultura y por tanto, a esa Institución dirigimos con nuestro agradecimiento respetuoso una nueva instancia para que, de ser posible, no se vea interrumpida la noble labor del Maestro - Salazar, que sin egoísmo sabe impartir sus enseñanzas, y que es al mismo tiempo la labor de El Colegio de México.

Atentamente.

Maria Villamisar
Renée Schweinfurth
Adelia Harrell
Consuelo Gómez-Carrillo
Esther Barrios
Raquel B. Alcalde
Dolores Delmar
José [illegible]
Concepción Andrade
Elvira Larios
Emiliano [illegible]

cgc.

Salazar, A

ACTIVIDADES DE ADOLFO SALAZAR EN MEXICO DESDE SU LLEGADA COMO MIEMBRO DE LA CASA DE ESPAÑA, DESPUES COLEGIO DE MEXICO, EN MARZO DE 1939.

Curso

1939.- abril. Curso de conferencias en el Salón del Palacio de Bellas Artes sobre el tema "Música y Sociedad en el Siglo XX". El texto fué impreso por La Casa de España en México, Un vol. en 8º de 224 pags. 1939

Publicación

id. Junio-diciembre. Cátedra de Historia de la Música. La Música en la Sociedad Europea desde los tiempos primitivos hasta fines del siglo XVIII. 36 conferencias sustentadas en el salón de la Universidad Nacional Autónoma, calle de Bucarelli.

El texto de estas conferencias ha sido publicado por el Colegio de México, en nueva redacción, en los volúmenes 1º y 2º de la obra "La Música en la Sociedad Europea", México, 1942. Un vol. en 4º de 504 páginas. Idem, 1944. Un vol. en 4º de 480 pags.

Publicación

Curso

1940.- Abril y siguientes. Cátedra de Historia de la Música. Primer curso semestral. La Música en el siglo XVIII. Los instrumentos, Las formas. Los compositores. Facultad de Música de la Universidad nacional autónoma.

Octubre y siguientes. Segundo curso semestral. Las corrientes directrices en el arte musical contemporáneo.

Publicación

El primer curso semestral ha sido integrado en el volumen 2º de "La Música en la Sociedad Europea", publicada por el Colegio de México.

El segundo curso semestral, en nueva redacción, ha sido publicado por la Editorial Losada, de Buenos Aires, con el título "La Música Moderna" y el subtítulo "Las corrientes directrices en el arte musical contemporáneo". Un vol. en 4º de 518 pags. Buenos Aires, 1944.

Una traducción al inglés del volumen precedente ha sido hecha por Miss Isabel Pope y publicada en Nueva York por la editorial W. W. Norton ltd. Un vol. en 4º de 368 pags. New York, 1946.

Conferencia, Publicación

Ciclo de conferencias sobre "Las Grandes Estructuras de la Música", desarrollado en la sala de actos del Conservatorio Nacional de Música. El texto ha sido publicado por La Casa de España en México, un vol. en 8º de 198 pags. México, 1940.

Ciclo de conferencias titulado "La Rosa de los Vientos en la Música Europea" ("Los conceptos fundamentales en la Historia del Arte Musical"). Salón de conferencias del Palacio de Bellas Artes. El texto ha sido impreso por la Orquesta Sinfónica de México. Un vol. en 8º de 280 pags. México, 1940.

1941.- Serie de cinco conferencias sobre "Espectáculos y fiestas cortesanas y populares en el período Barroco". Mes de Marzo. Facultad de Filosofía y Letras.

Curso

Primer semestre. Mayo y siguientes. Cátedra de Historia de la Música. La Música actual en Europa y América. Facultad de Música de la Universidad Nacional Autónoma. Marsella 23.

Serie de lecturas sobre Forma y Expresión en la Música instrumental.

Facultad de Música, etc. Octubre y siguientes. El texto de estas lecturas ha sido impreso bajo el mismo título por El Colegio de México. Un vol. en 8º menor, 126 pags.

Conferencias

Ciclo de conferencias sobre "Los Grandes períodos en la Historia de la Música". Sala de conferencias en el palacio de Bellas Artes. El texto ha sido impreso con el mismo título por la Orquesta Sinfónica de México. Un vol. en 8º menor, de 166 pags.

Doce folletos para las audiciones privadas de la Sociedad de Música de Cámara de México.

Cursos

1942.- Cátedra de Historia de la Música. Curso anual a partir del 27 de mayo, desarrollado en el Salón Verde del Palacio de Bellas Artes, sobre "La Música en el período romántico".

Conferencias

Ciclo de conferencias sobre "Introducción a la Música actual". Salón Verde el Palacio de Bellas Artes, alternando con el curso anterior. El texto de estas conferencias (15) ha sido publicado por la Orquesta Sinfónica de México bajo el titulo mencionado. Un vol. en 8º menor, de 260 páginas.

Este volúmen, junto al de "Los Grandes períodos en la Historia de la Música" han sido editados en Buenos Aires por la Editorial Pleamar, en un volumen en 8º de 318 páginas bajo el título de "Síntesis de Historia de la Música", 1ª edición, 1945. 2ª edición, 1946.

1943.- Curso General de Historia de la Música. Mayo en adelante. Sala de conferencias de la Alianza Francesa en México. La parte titulada "Sistemas musicales primitivos en la Antigüedad y en los pueblos de culturas no europeas" forma un volumen, inédito, para cuya publicación sería preciso a Salazar la consulta de algunas bibliotecas norteamericanas.

Publicación

"Poesía y Música en Lengua Vulgar y sus antecedentes en la Edad Media". tésis de investigación publicada en la revista Filosofía y Letras, México, 1943. Nº 8. 65 pags. 8º mayor.

Trabajos de investigación

1944.- Trabajos de investigación en las bibliotecas de Washington, New York, Boston y Cambridge, Harward University, donde estuvo graciosamente alojado en calidad de profesor transeunte. Parte de esos trabajos estuvieron destinados a los volúmenes 3º y 4º de "La Música en la Sociedad Europea" y para el nuevo libro anteriormente referido cuyo título habrá de ser, al publicarse, "Nociones de Arqueología Musical Comparada".

Cursos

Continuación del Curso General de Historia de la Música, 2ª parte, en el salón de la Alianza Francesa.

1945.- Curso de cuatro horas semanales en el Conservatorio Nacional de Música sobre la Historia de la Música instrumental. A partir de este momento la Secretaría de Educación Pública, Sección de Música, confirió a Salazar el nombramiento de Profesor de Historia de la Música, cursos 1º y 2º. Se pidió oficialmente a Salazar un proyecto para la reorganización de esta enseñanza, cuyo borrador figura en su expediente personal del Colegio. Aceptado este plan, Salazar figura como Profesor de Historia de la Música en el Conservatorio Nacional con seis horas semanales de clases.

Conferencias

Conferencias y audiciones de música rusa en el Centro de Intercambio cultural ruso-mexicano.

Curso

Curso anual de conferencias sobre la Historia de la Música de Cámara, en el salón de la Alianza Francesa.

Conferencias

Ciclo de conferencias en la sala del Palacio de Bellas Artes sobre la Historia de la Música Orquestal. Algunos fragmentos han sido publicados en el Boletín del Departamento de Música de la Secretaría de Educación Pública.

Publicaciones

Publicación de una serie de 38 ensayos breves sobre literatura francesa de todas las épocas bajo el titulo de "Delicioso el Hereje", Editorial Leyenda, México. Un vol. en 8º de 176 páginas.

Redacción de los volumenes 3º y 4º de "La Música en la Sociedad Europea", editados por El Colegio de México y a punto de terminarse su impresión, con un total de mil páginas, en el presente año de 1946. Esta obra está siendo traducida al inglés por Miss I. Pope para la casa editorial Thomas Crowell, Ltd. de New York.

Cursos 1946.-

Curso de seis horas semanales en el Conservatorio Nacional. 1º y 2º curso de Historia General de la Música.

Ciclo de lecturas sobre la Historia de la danza de arte en la Antigüedad y el Ballet desde el período Barroco, en la Alianza Francesa, desde julio.

Publicaciones

Atendiendo a la idea del Colegio de realizar en la prensa diaria la divulgación de los aspectos posibles en la Música, la Literatura y las Artes en general, Salazar publica desde 1943 una sección titulada "Artes y Letras" en el diario "Novedades" de México (antes en otras publicaciones periódicas), con tres articulos semanales.

La Orquesta Sinfónica de México y varias entidades de cámara y corales han interpretado en distintas ocasiones obras musicales de Salazar.

- - - -
-

REVISTA HISPÁNICA MODERNA

CASA HISPÁNICA, COLUMBIA UNIVERSITY
435 WEST 117TH STREET, NEW YORK CITY

Director: FEDERICO DE ONÍS

These clippings, which are sent to you with the compliments of the Editor, appeared in Vol. XII, No. 3-4 of the Revista. Special review is made of books sent us. Advertising rates: Full Page $20.00, Half Page, $12.00, Quarter Page, $8.00, Eighth Page, $5.20.

ADOLFO SALAZAR. *La música en la sociedad europea. El siglo* XIX. México, El Colegio de México, 1946, Tomo I, 500 págs., Tomo II, 517 págs.

Adolfo Salazar, que viene dando muestras de una gran actividad literaria en estos últimos años, había publicado ya dos extensos volúmenes sobre *La música en la sociedad europea: Hasta fines del siglo xviii.* Ahora nos ofrece su continuación en estos dos nuevos volúmenes que se refieren a la música europea desde fines del siglo xviii hasta nuestros días.

Adolfo Salazar estudia la música no de una manera unilateral, como un fenómeno artístico aislado, sino como la expresión de la cultura de su período, como una de las expresiones más sublimes de esa cultura. Y para poder situar cada tendencia musical en el ambiente cultural de su tiempo, hace un estudio extenso y profundo de todas las manifestaciones del pensamiento en esa época desde las filosóficas y literarias hasta las políticas y económicas.

Si el estudio de Salazar es excelente para la comprensión de la cultura de Europa en este período, lo es todavía mucho más por su sistema y claridad de expresión en lo que se refiere al análisis de la música de Europa desde fines del siglo xviii hasta los compositores que aun viven.—EMILIO GONZÁLEZ LÓPEZ, *Hunter College.*

México, D. F., a 4 de Febrero de 1947.

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50,
México, D. F.

Muy distinguido y fino amigo:

Por encargo de don Alfonso Reyes, ruego a Ud. hacer presente al grupo de estudiantes que asistieron a su curso sobre el Ballet la satisfacción del Colegio de México por el interés que han tenido en continuar sus estudios sobre la Historia de la Música.

El Colegio continuará esta labor durante el año de 1947.

Atentamente.

Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

ÐFRB'men.

21

México, D. F., a 10 de Febrero de 1947.

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50,
México, D. F.,

Muy distinguido y fino amigo:

Por instrucciones de don Alfonso Reyes, presidente del Colegio de México me es grato comunicarle que la Junta de Gobierno aprobó para Ud. una asignación mensual de ---- $ 600.00 a partir del presente mes de Febrero.

El Colegio desearía se encargara de un curso de la Historia de la Música, con asistencia libre, para becarios y profesores de esta institución.

Atentamente.

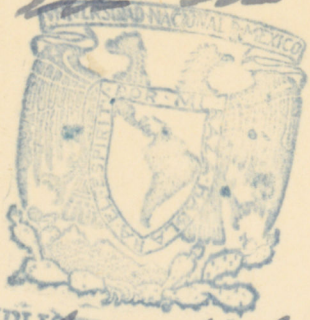
Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

c.c.p. Contador.

DFRB'men.

22

Recibí 4 ejs. de
La Música en la Sociedad
Europea"
T. I al IV



Luz Escobedo L.

BIBLIOTECA NACIONAL
DEPTO. DE
ADQUISICIONES Y CANJE
Av. Uruguay No. 67
MEXICO, D. F.

389 (2)

Preguntar [illegible] o Santillana o Salazar si ya se les envió los libros que piden.

Oficio núm. 421- 105
Expediente: 421- C/1

El Colegio de México
Sevilla 30
C i u d a d

Revisando nuestro acervo nos encontramos con que nos falta el vol. I del tomo I y los números 1, 2 y 3 del tomo II, de la obra titulada "LA MUSICA EN LA SOCIEDAD --- EUROPEA" cuyo autor es Adolfo Salazar, por lo que ruego a ustedes de la manera más atenta se sirvan ordenar se ----- envíen a esta Institución, dos ejemplares de cada uno de - los faltantes, para cumplir el servicio del público lector que constantemente solicita tan interesante obra.

Esperando el agrado de ustedes al recibir esta - solicitud, que redundará en beneficio de la cultura nacional, me es grato anticiparles mi sincero agradecimiento y distinguida consideración.

POR MI RAZA HABLARA EL ESPIRITU
México, D. F., a 22 de febrero de 1947

El Subdirector

J. B. Iguíniz

Juan B. Iguíniz

(enviado III/24/47)

rr/bbp
110

Sr. J. Jesús Galindo,
Sub-jefe del Servicio Secreto,
Jefatura de Policia.

Daniel F. Rubín de la Borbolla, secretario del Colegio de México, hace constar que el Sr. Adolfo Salazar fué invitado por el Gobierno de México para dedicarse a la enseñanza e investigación en la música; que desde su llegada a México ha estado asociado como investigador a esta institución; que se ha nacionalizado mexicano, como consta en los archivos de las Secretarías de Relaciones y de Gobernación; y en la actualidad imparte cátedras de música en este Colegio y en el Conservatorio Nacional, y, además, continúa sus trabajos de investigación 4 tomos de los cuales han sido ya publicados por el Colegio de México. A solicitud del interesado se extiende la presente constancia el veinticuatro de Febrero de mil novecientos cuarenta y siete.

Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

EL COLEGIO DE MEXICO
FEB 24 1947
SEVILLA, 30
MEXICO, D. F.

DFRB'men.

(389)

México D. F., a 23 de junio de 1947.

Sr. D. Pablo Martínez del Río,
Director de la Escuela Nacional de
Antropología e Historia,
Moneda 13,
México, D. F.

Muy distinguido y fino amigo:

Por orden de la Dirección del Colegio y como ampliación de la comunicación dirigida a usted por el Secretario Dr. Rubín de la Borbolla, con fecha 16 del corriente, envío a usted nota de dos cátedras no incluídas en dicha comunicación, con la relación de los alumnos que cursan las materias correspondientes.

Participo a usted, además, que al lado de las enseñanzas regulares el Colegio sostiene un curso libre y bisemanal de Historia de la Música, con ilustración de discos, a cargo del profesor Don Adolfo Salazar.

Atentamente.

Luis A. Santullano.
Oficial Mayor

men.

26

México, D. F., a 16 de julio de 1947.

Sr. Adolfo Salazar,
P r e s e n t e.

Mi estimado amigo:

Por encargo de la Dirección del Colegio tengo el gusto de comunicar a usted el horario de sus clases para el segundo semestre.

Las clases darán comienzo el Lunes 21 del corriente.

Suyo afectísimo,

Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

Historia de la Música.

Lunes y miércoles de 18 a 19 hs.

37 Kirkland street #201
Cambridge, Mass. 38
~~c/o Miss Isabel Pope~~
Oct. 22, 1947

Ldº Daniel Cosío Villegas
Fondo de Cultura Económica
Pánuco 63
México D. F.

Querido Cosío:

Muchas gracias por su carta del dia 7. Aún no ha llegado la continuación que me anunciaba en ella. Quisiera ir a Nueva York en la semana entrante y, si es posible, dejar ya liquidados allí los asuntos pendientes, a fin de seguir para Washington y después para México. ¿Crée usted que será posible recibir a tiempo, o sea, antes de terminar el mes de octubre, las noticias de usted referentes a lo que hayan decidido respecto a los discos? Es conveniente pensar en que tardarán en llegar a México unos dos meses.

Escribí a Rubin de la Borbolla preguntándole algunas noticias acerca de las revistas de Antropología que haya en el Museo, porque encuentro en ellas bastantes cosas relativas a instrumentos primitivos, pero todavía no he tenido contestación suya.

Espero que todo el mundo esté muy bien ahí. Para todos y especialmente para su familia muy afectuosos recuerdos de

adolfo Salazar

Isabel le envia sus afectuosos saludos. Hace aquí un tiempo espléndido: tan bueno, que piensan los entendidos en temperaturas que el mejor dia aparecerá nublado, diluviando y con las calderas a todo vapor.

cj

México, D. F., 31 de octubre de 1947.

Srita. Isabel Pope,
Cambridge, Mass.
U. S. A.

Querida Isabelita:

Adolfo me escribió una carta fechada el 22 de octubre urgiéndome para que resolviéramos cuanto antes la cantidad de dinero que podríamos mandarle para que comprara los discos que necesita en su curso del año próximo. Y me decía en esa carta que se marcharía de Cambridge a Washington a fines del mes de octubre.

Como por diversas razones hasta ahora me ha sido posible obtener el giro para ese propósito, me ha parecido mejor enviárselo a usted a su casa porque sin duda alguna que usted sabrá del itinerario de Adolfo más pronto y con más certeza que nosotros. Le ruego a usted en consecuencia que si ha abandonado su casa para ir a Washington, se lo haga usted enviar a este último lugar.

Muy agradecido y con mis mejores deseos, quedo suyo amigo y s. s.

Daniel Cosío Villegas.

DCV/jat.

Forma 500

Correspondencias Registradas
SERVICIO POSTAL MEXICANO

RECIBO DE DEPOSITO

Pieza núm. 3574

Para la Oficina en Cambridge 38

Estado de Mass.

Sello de la Oficina de origen

NOV 3 1947
24
MEXICO, D. F.

30

Srita Isabel Pope
87 Kirkland Street # 201
Cambridge 38, Mass.

$ 50 dolares a favor de
Adolfo Salazar

El Colegio de México
Pánuco, 63
Eric. 18-68-61 Mex. L-47-61
Cable: Espamex

México, D. F., 3 de noviembre de 1947.

Sr. don Adolfo Salazar,
37 Kirkland Street 201,
Cambridge, Mass.
U. S. A.

Mi querido amigo:

Contesto a su postal sin fecha. Cosío ha escrito a la Srita. Pope el día 31 de octubre enviándole el giro para la adquisición de los discos. Supongo lo tendrá usted a tiempo para hacer la compra y equiparse así bien con vistas a su curso sobre Beethoven.

Ya nos contará usted muchas cosas a su regreso. Entre tanto le abraza su amigo.

Luis A. Santullano.

LAS'men.

Salazar, Adolfo

C/O Miss Isabel Pope
37 Kirkland street 201
Cambridge, Mass Nov. 3, 47

Señor D. Luis Santullano
Colegio de México
Sevilla 30
México D. F.

Mi querido Don Luis:

Hace unos dias escribí a usted una tarjeta postal donde le decía que me había enterado con sentimiento de las últimas noticias recibidas de México referentes al pobre Don Francisco Barnés. Le decía tambien que no tenía noticias de nuestros amigos del Colegio a quienes escribí hace ya algunas semanas. Fuí a Nueva York este fin de semana y allí me entero, por casualidad, como siempre, de que el amigo Cosío se ha marchado de improviso a Londres... "Con razón" no me escribía, como dicen ahí.

Yo recibí carta suya del dia 7 de octubre, donde me decía: "hoy o mañana sacaré un giro sobre Nueva York a nombre de usted para que haga el pago correspondiente en la Gramophone Shop". Ahora bien, si me mandaron el giro no ha llegado, o si Cosío dejó encargado ahí que me lo mandaran no lo han hecho todavia. Y claro está que el tiempo apremia, porque yo quisiera marcharme de aquí al dia siguiente de dar mi conferencia sobre Cervantes en la Harvard University.x) Todavia estoy dudoso acerca de regresar a Washington o marcharme a México. Estoy con mucho retraso en mi trabajo y aquí no hago sino flirtear en las bibliotecas. Podría pasarme un año o dos, o toda la vida, claro está; pero he visto ya lo necesario y como se me acaba el dinero se impone el regreso.

Lo que agradecería mucho a usted es que procurase investigar en la secretaría del Colegio y en la del Fondo si Cosío dejó algunas instrucciones respecto del cheque, o si con el nuevo e improvisado viaje se le fueron las memorias. Como no he tenido respuesta de mi carta al Dr. de la Borbolla pienso si será tambien él uno de los viajeros y por eso no me decido a escribirle otra vez. Muchas gracias por esa investigación, que agradecería fuese tan veloz como los nuevos aviones que van a México.

Fué Cipriano Rivas quien me dijo en Nueva York que se marchaba ahí en unos aviones nuevos que van directamente desde Nueva York y tardan solamente 12 horas, sin detenerse y pasando las aduanas americanas en el aeródromo de Laguardia y las de México en el de Balbuena. Pero es el caso que yo fuí el sábado a las Terminal Airways y no me dijeron nada de eso, sino que los aviones se detienen como de costumbre en Washington, Dallas y San Antonio, aunque no hay que cambiar de avión. Quería haber escrito a Cipriano preguntándole, pero no tengo aquí su dirección y ya es tarde, de todos modos. Sería mucho más cómodo, sin duda alguna, ese sistema. Usted sabe algo?

Perdóneme que le dé estas latas. De antemano le envío mil gracias por su respuesta y con mis afectuosos saludos para esos amigos reciba usted un cordial abrazo de su viejo amigo,

Adolfo Salazar

x) el día 14.

El Colegio de México
Pánuco, 63
Eric. 18-68-61 Mex. L-47-61
Cable: Espamex

Salazar, Adolfo

México, D. F., a 6 de noviembre de 1947.

Sr. don Adolfo Salazar.
C/O Miss Isabel Pope,
37 Kirkland Street 201,
Cambridge, Mass.
U. S. A.

Querido Salazar:

Solo una línea para acusr recibo a usted de su carta sin fecha, como lo he hecho de su postal tan pronto la recibí. Supongo tendrá usted ya en su poder y hasta que habrá cobrado el cheque que hace días se envío para la compra de los discos.

Cosío está aquí, y no en Londres como le han dicho a usted. En cuanto al Dr. Borbolla se encuentra tan atareado reorganizando el Museo, con vistas a la U.N.E.S.C.O. no le extrañe que no le haya contestado.

Hasta pronto ya, le abraza su amigo.

Luis A. Santullano.

LAS'men.

México, D.F., a 30 de enero de 1948

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50 - 402,
México, D.F.

Muy estimado amigo:

Agradeceré a usted tome nota de que los cursos del Colegio en el actual semestre, darán comienzo el lunes 16 de febrero en su nuevo local, Nápoles 5, próximo al Paseo de la Reforma.

En el horario de clases figura la suya (Historia de la Música), los lunes y miércoles de 19 a 20.

De usted, atentamente.

El Colegio de México

Daniel Cosío Villegas

DCV'mmc

México, D.F., a 10 de febrero de 1948

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50 - 402,
México, D.F.

Mi estimado amigo:

Con motivo del traslado del Colegio a su nuevo domicilio de la calle de Nápoles 5, se hace necesario retrasar unos días los cursos del actual semestre, que darán comienzo el lunes primero de marzo próximo.

Agradeceré a usted tome nota de ello en relación con las clases que le han sido encomendadas.

De usted atentamente.

El Colegio de México

Daniel Cosío Villegas

DCV'mmc

México, D.F., a 28 de febrero de 1948

Cía. Periodística Nacional, S.A.
El Universal,
Bucareli # 8.
México, D.F.

CONFERENCIAS SOBRE MUSICA DE BEETHOVEN.

Muy señores nuestros:

El Colegio de México ha organizado un curso, a cargo del Profesor señor Adolfo Salazar, sobre Música de Beethoven, a partir del día 2 del corriente, los lunes y miércoles, a las siete de la tarde en su nuevo local Nápoles # 5.

Se suplica la inserción.

El Colegio de México

Luis A. Santullano
Oficial Mayor

LAS'mmc

389

México, D.F., a 28 de febrero de 1948

Cía. Editorial, S. C. L., "Excelsior"
Bucareli # 12,
México, D.F.

CONFERENCIAS SOBRE MUSICA DE BEETHOVEN.

Muy señores nuestros:

El Colegio de México ha organizado un curso, a cargo del Profesor señor Adolfo Salazar, sobre Música de Beethoven, a partir del día 2 del corriente, los lunes y miércoles, a las siete de la tarde en su nuevo local Nápoles # 5.

Se suplica la inserción.

El Colegio de México

Luis A. Santullano
Oficial Mayor

LAS'mmc

38

México, D.F., a 28 de febrero de 1948

Publicaciones Herrerías
"Novedades".,
Bucareli 23,
México, D.F.

Muy señores nuestros:

CONFERENCIAS SOBRE MUSICA DE BEETHOVEN

El Colegio de México ha organizado un curso, a cargo del Profesor señor Adolfo Salazar, sobre Música de Beethoven, a partir del día 2 del corriente, los lunes y miércoles, a las siete de la tarde en su nuevo local, Nápoles # 5.

Se suplica la inserción.

El Colegio de México

Luis A. Santullano
Oficial Mayor

LAS'mmc

México, D.F., a 28 de febrero de 1948

El Nacional
Dr. Mora 15,
México, D.F.

CONFERENCIAS SOBRE MUSICA DE BEETHOVEN

Muy señores nuestros:

El Colegio de México ha organizado un curso, a cargo del Profesor señor Adolfo Salazar, sobre Música de Beethoven, a partir del día 2 del corriente, los lunes y miércoles, a las siete de la tarde en su nuevo local, Nápoles # 5.

Suplicamos la inserción.

El Colegio de México

Luis A. Santullano
Oficial Mayor

LAS'mmc

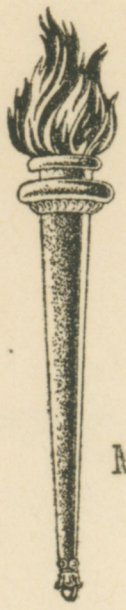
ALLIANCE FRANÇAISE

GROUPE DE MEXICO

CALLE DE LA PALMA 33

TEL. ERICSSON 12-10-42 — TEL. MEXICANA L-44-86

APARTADO POSTAL 138 bis.



Mexico a 13 de Marzo de 1948

Muy Señores nuestros y Amigos:

Tenemos el gusto de comunicarles que nuestra nueva Mesa Directiva para el ejercicio de 1948 quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente honorario:	Sr. Georges Pinson
Presidente:	Sr. Joachim Burguete
1º Vice-Presidente:	Sr. Luis Suberville
2º Vice Presidente:	Sr. René Dubernard
Tesorero:	Sr. Fabien Casaubon
Secretario:	Sr. Joseph Ollivier
Inspector de la Enseñanza:	Sr. René Dubernard
Comisión de la Biblioteca:	Sres. Maurice Reynaud, Michel D'Orcasberro y Paul Jean.
Vocales:	Sres. Dr. Antonin Cornillon, Lucien Dubois, Clément Jacques, Fernand Pelletier, Georges Pinson, Emile Spitalier et Jean Tardan.

Aprovechamos la presente para repetirnos una vez más como sus muy Affmos., Attos. y Ss. Ss.

El Presidente,

Joachim Burguete

El Secretario,

Joseph Ollivier

389 (2)

México, D. F., 30 de junio de 1948.

Sr. don Juan B. Iguíniz,
Biblioteca Nacional de México,
Uruguay e I. la Católica,
C i u d a d .

Mi muy fino y recordado amigo:

Si entra en las posibilidades, mucho agradeceríamos en este Colegio de México que es también casa de usted que la Biblioteca Nacional de México prestara al Sr. Adolfo Salazar por una semana, bajo la responsabilidad del Colegio de México, la siguiente obra:

De Coussemaker, Histoire de l'harmonie au moyen-âge.

Si fuera imposible, ni hablemos más. Y gracias de todos modos.

Su cordial amigo y atto. s. s.

El Presidente del
Colegio de México.

Alfonso Reyes.

AR/jat.

42

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
DIRECTOR GENERAL

Sr Salazar.

México, 4 de febrero de 1949

Señor Alfonso Reyes,
El Colegio de México.
C i u d a d .

Muy estimado y fino amigo:

Tengo el agrado de referirme a su atenta carta del 19 de enero próximo pasado. Me complace la cordial acogida que usted se ha servido dar a la iniciativa de este Instituto para que el señor Adolfo Salazar escriba una obra - acerca de la Teoría y la Práctica de la Música a través de la Historia.

Conforme a sus deseos, le envío el -- proyecto de convenio tripartito que normará la colaboración de El Colegio de México y este Instituto en la publicación de la - obra mencionada. Como usted podrá advertir, el Instituto Nacional de Bellas Artes no ha vacilado en otorgar la máxima ayuda posible al señor Salazar; sin embargo, ello no puede bastar: es de todo punto preciso - el auxilio económico de El Colegio de México, que se reduciría al mantenimiento de la remuneración que actualmente se le proporciona al propio don Adolfo.

Espero que tanto el convenio propuesto, como la necesaria continuación del apoyo económico al señor Salazar, merezcan en definitiva su aprobación, y aprovecho la oportunidad para saludarlo muy afectuosamente y repetirme su atento amigo y seguro servidor.

Carlos Chávez

/mcl

PODER EJECUTIVO FEDERAL
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MEXICO D.F.

SECRETARIA
DE
EDUCACION PUBLICA

DEPENDENCIA:

NUMERO:

EXPEDIENTE:

ASUNTO: CONVENIO QUE CELEBRAN EL COLEGIO DE MEXICO, EL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y EL SR. ADOLFO SALAZAR, EN RELACION CON LA PUBLICACION DEL LIBRO QUE ESTE ULTIMO HARA POR ENCARGO DEL INSTITUTO.

1o.- El Colegio de México publicará, a no impedirlo una fuerza mayor, la obra que, sobre el tema "Teoría y Práctica de la Música a Través de la Historia", escribirá el señor Adolfo Salazar bajo el patrocinio del Instituto Nacional de Bellas Artes.

2o.- En dicha publicación se dará el crédito respectivo, tanto al Colegio de México como al Instituto Nacional de Bellas Artes.

3o.- Del producto de la venta de la publicación objeto de este Convenio, se deducirán, en primer lugar, los costos de la impresión, que deberán reintegrarse a la institución editora, y en segundo lugar, la cantidad de $15,000.00 (QUINCE MIL PESOS), correspondiente a una parte de la suma invertida por el Instituto Nacional de Bellas Artes en la elaboración de la propia obra. Una vez cubiertos los anteriores conceptos, el disfrute del producto de la venta corresponderá íntegramente al autor.

México, D.F., a 4 de febrero de 1949

POR EL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES	POR EL COLEGIO DE MEXICO	EL AUTOR
Carlos Chávez	Dr. Alfonso Reyes	Adolfo Salazar

/mcl

AL CONTESTAR ESTE OFICIO CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO

PODER EJECUTIVO FEDERAL
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MEXICO D.F.

SECRETARIA
DE
EDUCACION PUBLICA

DEPENDENCIA:-

64°

NUMERO:-

EXPEDIENTE:- adolfo Salazar

ASUNTO: CONVENIO QUE CELEBRAN EL COLEGIO DE MEXICO, EL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y EL SR. ADOLFO SALAZAR, EN RELACION CON LA PUBLICACION DEL LIBRO QUE ESTE ULTIMO HARA POR ENCARGO DEL INSTITUTO.

1o.- El Colegio de México publicará, a no impedirlo una fuerza mayor, la obra que, sobre el tema "Teoría y Práctica de la Música a Través de la Historia", escribirá el señor Adolfo Salazar bajo el patrocinio del Instituto Nacional de Bellas Artes.

2o.- En dicha publicación se dará el crédito respectivo, tanto al Colegio de México como al Instituto Nacional de Bellas Artes.

3o.- Del producto de la venta de la publicación objeto de este Convenio, se deducirán, en primer lugar, los costos de la impresión, que deberán reintegrarse a la institución editora, y en segundo lugar, la cantidad de $15,000.00 (QUINCE MIL PESOS), correspondiente a una parte de la suma invertida por el Instituto Nacional de Bellas Artes en la elaboración de la propia obra. Una vez cubiertos los anteriores conceptos, el disfrute del producto de la venta corresponderá íntegramente al autor.

México, D.F., a 4 de febrero de 1949

POR EL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES	POR EL COLEGIO DE MEXICO	EL AUTOR
Carlos Chávez	Dr. Alfonso Reyes	Adolfo Salazar

/mcl

AL CONTESTAR ESTE OFICIO CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO

45

24 de febrero de 1949

Señor Adolfo Salazar.

Muy señor nuestro:

Por recomendación de nuestro auditor, señor Carlos E. Salazar, C.P.T., y para fines de comprobación contable, hemos de agradecer a usted se sirva proporcionarnos un detalle valorizado de los discos propiedad del Colegio de México, que obran en poder de usted para sus estudios e investigaciones musicales.

Damos a usted las gracias anticipadas por su atención y nos repetimos atentos y Ss. Ss.

Colegio de México.

c.c. Sr. Carlos E. Salazar, C.P.T. - Presente.

México, D.F., 28 de febrero de 1949

Sr. Adolfo Salazar,
Niza 50 - 402,
México, D.F.

Muy señor nuestro:

Por recomendación de nuestro Auditor, señor Carlos E. Salazar, C.P.T., y para fines de comprobación contable, hemos de agradecer a usted se sirva proporcionarnos un detalle valorizado de los discos propiedad de El Colegio de México, que obran en poder de usted para sus estudios e investigaciones musicales.

Damos a usted las gracias anticipadas por su atención y nos repetimos atentos y Ss. Ss.

El Colegio de México

Antonio Alatorre
Secretario

c.c. Sr. Carlos E. Salazar, C.P.T.-

AA/mmc

HOTEL MAGELLAN
59, AVENUE MARCEAU
Champs-Elysées PARIS

TÉLÉGR. MAGELOTEL-PARIS
TÉLÉPHONE
KLÉBER 82-44
82-45

JEAN LAFARGE Propt Dirt

19 mayo 49

Mi querido alfonso: ya es hora que le escriba. En la incertidumbre de días, hoteles y proyectos kaleidoscópicos no sabía qué decirle. Ayer me enteré de que estuvo V. en La Habana. Me alegro mucho; ojalá le sentara bien el paseo. Hasta ahora, el mío ha sido tan atropellado e indeciso que, terminadas, o á peu près, las cosas que tenía que hacer aquí, he decidido

brûler les étapes, en vista de que el dinero se disuelve como manteguilla (y hasta hoy apenas he hablado más que frío y lluvia en París).

Mañana me voy a Tours, donde me quedaré unos días para ver los châteaux de la Loire. Después iré a Hendaye, para ver desde el otro lado del río las montañas de mi infancia.

Luego me detendré, quizá, un día en Carcasona y allí a Marsella para comer una bullabesa chez Virginie. Espero llegar a Genova el 1.º de junio y a Roma días después. Me sería sumamente útil que, si el asunto de Mr. Stevens estuviese ya a punto, me

hiciera usted enviar su importe a la dirección que abajo le doy de Juan Lecuna, que es el Ministro de Venezuela en el Vaticano, músico bueno, excelente persona y amigo mío desde los tiempos de Washington. Lo mejor consistiría (como le dije al amigo Alatorre) en enviarme a mi nombre tres cheques sobre New York. Lecuna me los negociará allí en favor et [illegible] de mis apuros. Regresaré en agosto a los Estados Unidos y pienso quedarme en Cambridge hasta el otoño. Allí tengo gran cantidad de material de trabajo y la vida en Adams House es muy barata. Aquí vi a Mr. Bernier. Hablamos de Miss Pope en conexión con algo que quieren ella y Bernier pedir al Colegio. Ya le lo explicaré. Ahora es todavía prematuro.

Para tranquilidad de mis días romanos me importa mucho tener noticias de usted a mi llegada a Roma. (Las cartas aéreas tardan 5 días desde México). Nada sé de lo que ocurre en México. En la Embajada me dijeron que Chávez había dimitido ya. De mi casa (que ha aumentado con un niñito a quien no verlo me atormenta) me dicen que nos ~ Mil recuerdos a Tiramilitos; a todos en su casa y en ese Nápoles. Para Vd. el abrazo cordial de

Adolfo

c/o Dr. Juan Lecuna
Via Guido d'Arezzo 28. interno 8. ROMA

Los dos Banco Internacionales, de dinero [illegible] muy negociables.

México, D. F., 30 de mayo de 1949.

Sr. don Adolfo Salazar,
C/o. Excmo. Sr. Juan Lecuna,
Via Guido d'Arezzo 28, interno 8,
Roma, Italia.

Mi querido Adolfo:

De acuerdo con su carta del 19 de mayo, fechada en París, ya le hemos enviado tres cheques, de 260 dólares cada uno, a la misma dirección a la que va esta carta. Ya ve usted que Rockefeller se portó. Ya nos dirán Berrien y Miss Pope su asunto, que usted me anuncia vagamente.

Chávez no ha renunciado a la dirección de Bellas Artes.

Saludos de Manuela, saludos de todos sus amigos. Un fuerte abrazo.

Alfonso Reyes.

AR/jat.

640

México, D. F., 24 de Mayo de 1949

Banco Nacional de Comercio Exterior, S.A.
Gante # 15 Tercer piso
México, D. F.

Muy señores míos y amigos:

Les agradeceré que, con cargo a la cuenta del Colegio de México, se sirvan remitirme tres giros, por valor de Dls. 200.00 cada uno, negociables Nueva York, y a nombre del Sr. D. Adolfo Salazar.

En espera de sus amables noticias, quedo de uds. atto. amigo y ss. ss.

El Presidente del Colegio de México
Alfonso Reyes.

CABLE: BANCOMEXT APARTADO No. 389

BANCO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR, S. A.
INSTITUCION DE DEPOSITO Y FIDUCIARIA
CALLE DE GANTE No. 15
MEXICO, D.F. Mayo 26 de 1949.

Re: CORRESPONSALES # 1160

Sr. Alfonso Reyes,
Presidente del Colegio de México,
Nápoles No. 5,
C i u d a d.

Muy señor nuestro:-

Adjunto tenemos el gusto de remitir nuestros cheques E-22560/61/62 expedidos hoy a favor del señor Adolfo Salazar en contra del Chemical Bank & Trust Company de Nueva York, por la cantidad de Dls. 200.00 cada uno, de acuerdo con los deseos de usted expresados en su atenta del 24 del actual.

Sin más de momento, nos repetimos Afmos. Attos. y Ss. Ss.,

BANCO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR S. A.

mpl.

México, D.F., 1° de junio de 1949

Sr. Adolfo Salazar,
C/°. del Excmo. Sr. Juan Lecuna
Vía Guido d'Arezzo 28, interno 8
Roma, Italia

Querido señor Salazar:

Por encargo de Dn. Alfonso le remito sus tres cheques de Dls. 200.00 cada uno. Espero que los recibá sin contratiempo.

Esperamos todos noticias de usted.

Muchos recuerdos de los de acá, y un saludo de

El Colegio de México

Antonio Alatorre
Secretario

ANEXOS: 3 giros
AA/mmc

Salazar

Cambridge, Mass.
26 agosto 1949

Kirkland House
Office

Mi querido Alfonso:

Muchas gracias por su carta del dia 12. Creo que lo más conveniente será hacer ese curso breve sobre la música del Renacimiento, con especial insistencia en las menciones que se hacen en la literatura española del tiempo. Así cerraremos el paréntesis dentro del cual está mi viaje trasatlántico.

Como no tengo permiso de estancia aquí más que hasta el 25 de septiembre voy pensando ya en el cómo y el cuándo del regreso. Realmente, estoy asustado por haberme metido en el berengenal de la historia de las técnicas y de las prácticas desde chinos, hindúes y helenos hasta nuestros dias. Llevo revisados cerca de 150 tratados de teóricos medievales y todo lo pagan los microfilms y las fotocopias. Tengo trabajo en México para casi un año. Después, habrá que dar otro empujón desde aqui. Felizmente, acaba de escribirme el Dr. Moe, de la Guggenheim Foundation, diciéndome que puedo contar con una fellowship para el año entrante; de manera que ya concertaremos ahí mi trabajo en el Colegio durante 1950 para que, avanzado el año, y con la venia del mismo, pueda darme otro salto a estas bibliotecas.

Despúes, Dios dirá.

(Hay discos suficientes en el Colegio para este nuevo cursito).

Para todos un abrazo y para todo el mundo en su casa y para usted,

adolfo.

Muchos saludos a Isabel.

55

CURSO SOBRE HISTORIA DE LA MUSICA EN EL COLEGIO DE MEXICO

El curso de Historia de la Música que viene desarrollando el profesor Adolfo Salazar, del Colegio de México, se reanudará el próximo miércoles 22. El profesor Salazar comenzará a estudiar en esta parte de su curso el enlace de la primitiva música medieval con las de las culturas orientales. Las lecciones se verificarán como las anteriores, a las 19 horas en punto, en el local de la Alianza Francesa, Palma 33, 1er. piso. La entrada es libre.

El Nacional -
21 - IX - 48 -

Dr. Salazar.

SMITH HALL, KIRKLAND HOUSE, HARVARD UNIVERSITY, CAMBRIDGE, MASS.

S7

E-9234

VIA AIR MAIL

AIR MAIL 6¢ U.S. POSTAGE

CAMBRIDGE A
AUG 29
8 PM
1949
MASS.

POST CARD

Sr.
D. Alfonso Reyes
Colegio de México
Nápoles 5
MEXICO D.F.

méxico

Made by Eastern Photo Litho Co., Lowell, Mass.

Cambridge Mass., 29 agosto 49

Querido Alfonso: Escribí a Ud. hace unos días pero me olvidé hacerle una pregunta: ¿está completa en el Colegio la colección Loeb de clásicos griegos? Claro que estarán los grandes (Plutarco me hará mucha falta); pero ¿y Athenaeus, Lucullus, Pratikos, los Deipnosofistas? Estos, eran muy musicales, y algo burlones, y dejaron dichas cosas interesantes. ¡Gracias por su respuesta y su abrazo! Adolfo.

Published by American Art Post Card Co., Brookline, Mass.

Certificado
Urgente

La Srta Patricia Wilson queda inscrita desde esta fecha en los cursos del Grupo Smith College con autorización de la Srta Directora del Grupo, como alumna oyente.

El Colegio de México entregará a la Srta Wilson el correspondiente certificado de estudios, de conformidad con las calificaciones de los profesores.

México 3 de Diciembre 1949.

El Secretario

Firma del Interesado

La Srta Wilson vendrá esta tarde a recoger el certificado.

EL COLEGIO DE MEXICO
Nápoles 5
Eric. 28-68-61 Mex. 35-47-61

La Música en la Sociedad del Renacimiento.

Seis lecciones ilustradas con discos gramofónicos por el Profesor Adolfo Salazar. Lunes y Miércoles, a las once y media de la mañana, a partir del 7 de noviembre. (1949)

- - - -

El Colegio de México recomienda este breve curso a todos los alumnos, por su interesante relación con las materias literarias e históricas que vienen cultivando.

El Presidente

Alfonso Reyes.

EL COLEGIO DE MEXICO
NOV 3 1949
MEXICO, - D. F.

EL COLEGIO DE MEXICO
Nápoles 5
Eric. 28-68-61 Mex. 35-47-61

EL COLEGIO DE MEXICO.- Nápoles 5.
Seis conferencias públicas, ilustradas con discos gramofónicos, por el profesor Adolfo Salazar, acerca de "La Música en la Sociedad del Renacimiento", los lunes y miércoles a las once y media de la mañana, a partir del día siete del corriente.

Nov. 4 de 1949.

EL COLEGIO DE MEXICO
NOV 4 1949
MEXICO,- D. F.

61

LISTAS DE PERSONAS INVITADAS
A LAS CONFERENCIAS

JUNTA DE GOBIERNO DEL COLEGIO

Sr. Dr. Alfonso Caso
Mazatlán 74
México, D.F.

Sr. Ernesto Espinosa Porset
Banco de México, S.A.
5 de Mayo 2
México, D.F.

Sr. Dr. don Luis Garrido,
Rector de la Universidad
Nacional Autónoma de México,
Justo Sierra 16
México, D.F.

Ministro de
Bienes Nacionales

Sr. don Alfonso Reyes
Ave. Industria 122
Tacubaya, D.F.

Sr. don Daniel Cosío Villegas
2a. Cerrada Frontera 7
Villa Obregón, D.F.

PROFESORES DEL COLEGIO

Srita. Concepción Muedra
Atlixco 24
México, D.F.

Sr. Agustín Millares Carlo
Reforma 374 - 9
México, D.F.

— Sr. José Gaos
Niágara 38
México, D.F.

— Sr. José Miranda
Márquez Sterling 25 - 2
México, D.F.

— Sr. Felipe García Beraza
~~Carlos~~ Lerma 27
México, D.F.

Sr. Francisco de la Maza
Balderas 89-6
Of. Instituto de Investigaciones Estéticas
Argentina 17. Ciudad.

— Sr. Arturo Arnáiz y Freg
9a. Chihuahua 222
México, D.F.

— Sr. Julio Torri
Plaza Carlos J. Finlay 7
Col. Cuauhtémoc,
México, D.F.

Prof. Silvio Zavala
Montes Urales 310-4
Lomas de Chapultepec,
México, D.F.

— Sr. Manuel Toussaint
Cerrada Eugenia 34
C. del Valle
México, D.F.

Sr. Raimundo Lida
Rosas Moreno 46 - 201
México, D.F.

Sr. Eugenio Imaz
Herodoto 14 - 8
Col. Nueva Anzures
México, D.F.

— Sr. Agustín Yáñez
Martínez de Castro 16
Tacubaya, D.F.

Sr. Pedro Armillas
Cuernavaca 146 - 4
México, D.F.

Sr. Adolfo Salazar
Niza 50 - 402
México, D.F.

— Sr. Prof. Jesús Silva Herzog
Ave. Coyoacán 27
México, D.F.

— Sr. don Pablo Martínez del Río
Berlín 39
México, D.F.

Sr. Dr. Ignacio Chávez
Reforma 211
México, D.F.

Sr. Luis Nicolau D'Olwer
Empajador de España
Londres 7
México, D.F.

— Sr. Justino Fernández
Apartado 8320
Santa Mónica 13
Col. del Valle, D.F.

— Sr. José Domenchina
Paseo de la Reforma 440-4
México, D.F.

Sr. José Giral
Amazonas 26 - 3
México, D.F.

— Sr. José Moreno Villa
Montes Escandinavos 320
Lomas de Chapultepec
México, D.F.

Sr. Luis Recasens Siches
Lucerna 23-5
México, D.F.

— Sr. Francisco Monterde
Tuxpan 91
México, D.F.

— Sr. Paulino Masip
Plaza de los FF.CC. 11, depto 2
Edificio Pasteur
México, D.F.

— Sr. Leopoldo Zea
Duero 5 Letra "L"
México, D.F.

— Sr. Julio Jiménez Rueda
18a. Puebla 394
México, D.F.

— Sr. Ricardo de Alcazar
Isabel la Católica 29
México, D.F.

Sr. Florentino M. Torner
~~Elíseo 13-5~~ Villalengín 46 - 9
México, D.F.

Sr. Dr. Antonio Martínez Baez
Dublín 25
Tacubaya, D.F.
Of. San Juan de Letrán 11-201

Sr. Enrique González Martínez
Mayrazgo 715
C. del Valle, D.F.

Sr. Eduardo Villaseñor
Director General
Financiera Minera
Edificio Guardiola

— Sr. Edmundo O'Gorman
Calle de Reforma 7
San Angel.
Villa Obregón, D F.

— Sr. Juan de la Encina
Donato Guerra 14
México, D.F.

Sr. José María Miquél i Vergés
Nilo 42 - 5
México, D.F.

Sr. Manuel Pedroso
Amazonas 84
México, D.F.

— Sr. Víctor Urquidi
Duero 18
México, D.F.

Sr. Francisco Giner de los Ríos
~~Milán 13-3~~
México, D.F.

— Sr. Max Aub
Euclides 5 - 3
Col. Nueva Anzures
México, D.F.

Sr. Samuel Ramos
Mexicali 170
México, D.F.

Sr. González Montesinos
Facultad de Filosofía y Letras
San Cosme 71
México, D.F.

Sr. don Carlos Prieto
Balderas 68
México, D.F.

Sr. Joaquín Díaz Canedo
Fondo de Cultura Económica
Pánuco 63
México, D.F.

Sr. Juan José Arreola
Fondo de Cultura Económica
Pánuco 63
México, D.F.

Sr. Rafael Heliodoro Valle
Calle 25 Nº 62
Sn. Pedro de los Pinos, D.F.

Sr. Alfonso Caso
Mazatlán 74
México, D.F.

Sr. Robert G. Escarpit
Nazas 43
México, D.F.

Sr. Enrique González Casanova
Protasio Tagle 7
Tacubaya, D.F.

Sr. Juan Rejano
Ignacio Mariscal 136-19
México, D.F.

— Sr. José Luis Martínez
Colegio Nacional
Luis González Obregón 23
México, D.F.

Sr. Francisco Mendoza
Tabasco 258-6
México, D.F.

Sr. Julio Jiménez Rueda
Puebla 394
México, D.F.

Rejetado

— Sr. Amancio Bolaño e Isla
Rhin 54,
Col. Cuauhtémoc
México, D.F.

Sr. J.M.González de Mendoza
Reforma 157 - 407
México, D.F.

~~Sr. Pablo Porrúa~~

Sr. Bernardo Jiménez Montellano
Puebla 394
México, D.F.

Sr. Gonzalo Robles
Oficina de Investigaciones
Industriales del
Banco de México
Edificio Guardiola.
México, D.F.

INVESTIGADORES

Sr. Carlos Bosch García
Sadi Carnot 90-4
México, D.F.

Sr. Juan de la Encina
Donato Guerra 14 -30
México, D.F.

Sr. Javier Malagón
Guaymas 11-6
México, D.F.

Sr. Rafael Moreno M.
Heriberto Frías 604-13
Col. Narvarte,
México, D.F.

Sra. Enriqueta López-lira de
Díaz-Thome,
Ave. Revolución 84
Tacubaya, D,F.

Srita. Isabel Gutiérrez del Arroyo
San Luis Potosí 188-C
México, D.F.

Sr. J.M. Miquél i Vergés
Nilo 42 - 5
México, D.F.

Sr. Augusto Salazar Bondy
Hamburgo 17
México, D.F.

Srita.Ma. del Carmen Velázquez
Coahuila 188
México, D.F.

Dr. Henry Allen Moe
Guggenheim Foundation
551 Fifth Avenue
New York City N. Y.

Musical Quarterly
Schirmer's and Cº
3 east 43 street
New York City N. Y.

Modern Music
113 west 57 th street
New York City N. Y.

66